

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
suelto:  
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7  
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

## Anuncio

### AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

## DEL PASADO

Gran parte de los infortunios y reveses que particularmente sufren los pueblos y las familias, son debidos a la falta de sentimiento patrio. La Patria es como una gran familia de la cual dependen de la suerte y la riqueza de los miembros que la constituyen y deber de todos es acrecentar la robustez y la fortaleza de la Patria.

Este sentimiento es natural en el hombre, como natural es la religión, el lenguaje y los demás vínculos sociales. Ordinariamente la manifestación de este sentimiento patrio, se desarrolla normalmente, sin sacrificios, sin grandes esfuerzos, pero cuando la crisis llega y se menoscaba la integridad de ese sentimiento, entonces se escriben aquellas páginas de Numancia y Zaragoza y el ciudadano, el español, olvidándose de todo, lo entrega todo, y lo sacrifica todo hasta la propia vida, por mantener incólume, sagrada, la bandera de la Patria, que es su símbolo sensible, conservándolas muy altas y al abrigo de las ofensas de los enemigos.

Esta historia que patentiza el vigor de la raza, y lo delicado de los sentimientos de un pueblo, va marchando a través de los siglos, continuando su obra, en la que los presentes pueden aprender y admirar, y los venideros reconocer el gran prestigio y los altos beneficios reportados por la abnegación y el heroísmo.

Pueblo que principia a dudar de sí mismo, que no tiene fe en los destinos que le están encomendados, que abdica en su corazón y voluntad de los medios que han immortalizado a los antepasados y a la Historia misma, ese pueblo puede llamarse decadente y débil y no tarda en ser el ludibrio, el escarnio y la risa de los demás pueblos.

Siempre los tiempos han suscitado calamidades y peligros, que los pueblos

han de mirar con ánimo enérgico, pero sereno, evitando la zozobra y la confusión que con frecuencia son los narcóticos paralizadores de las energías y de la vida de los pueblos para sembrar la ruina y la desolación. La serenidad y energía son los elementos más necesarios en las grandes crisis de los pueblos. Nación que se atenga a esos dos factores, no puede ser sorprendida y atacada porque la previsión y el orden se habrán impuesto, con anterioridad, conservando la disciplina y rechazando lo que puede invertir los términos de un éxito. Serenidad y energía debe tener el pueblo español, abrazando a ese talismán poderoso del sentimiento patrio, para no caer en perplejidades y dudas, yendo de frente y sin titubeos a la continuación de la Historia que tan exactamente refleja las lecciones del pasado.

F. ROMERO

## Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes. Soliciten nuestras fórmulas de «FOSFATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS

Casa LAFUENTE POSTAS, 2

## UNA OPINION

Toma la pluma un suscriptor que ha leído en EL ECO REGIONAL, que tanto interés manifiesta por los asuntos locales, un artículo «Interés local», a cuyo lado me pongo en todo lo que se refiera al engrandecimiento y prosperidad de Aranjuez; ya que aunque mucho se haga, todo resulta poco para lo que merecen los habitantes que ayudan a llevar las cargas públicas. Voy, por lo tanto, a dar mi humilde opinión sobre lo referente al empréstito municipal.

No soy partidario del empréstito, por considerar que no hace falta recurrir a semejante esfuerzo, puesto que los Concejos actuales han tomado sus precauciones al hacer sus presupuestos, habiendo alcanzado algunos miles de pesetas más que los anteriores, y voy hacer punto de comparación con el fin de que los lectores formen juicio sobre el particular.

En 1911 al 22, el presupuesto ascendía a 363.670 ptas. 95 ctmos. En el año de 1922 al 23, 354.261 ptas. 95 ctmos. En el de 1923 al 24, 374.222 ptas. 35 ctmos. Con este presupuesto quedaron atendidas las necesidades del pueblo en general, haciéndose algunas obras, como tender tuberías en algunas calles para el servicio de aguas, reparaciones en el aljibe, la explanation de un tercer depósito para el agua; y en conjunto

todas las obras perentorias que un Municipio exige con arreglo a las necesidades del vecindario, ya que éste debe ir ceñido con los Ayuntamientos.

En 1924 al 25, el presupuesto fué de 499.949 ptas. 62 ctmos., habiendo una diferencia al año 1922 al 23 de 145.587,67 pesetas. El presupuesto actual es de 467.988,06, que unidas a las 71.200 ptas. que antes se pagaba por el cupo de consumos, que ahora no se paga, suman 540.181,06 pesetas, en comparación con el del año 1922 al 24, hay una diferencia de pesetas 176.510,11, que unidas las diferencias de los años, suman un total de 322.091,78 pesetas. Con esta diferencia y un poquito más que se tire de la manía, hay para hacer todo lo que se refiere a obras de urgencia, como es el modo de aumentar las aguas, que constituye una verdadera necesidad, el alcantarillado, tan conveniente para la salud pública, el arreglo del Mercado y, finalmente, el adoquinado de algunas calles, jardines y otras muchas cosas de exigencia pública.

Todas las razones expuestas, me hacen creer que el pueblo de Aranjuez no necesita empréstito alguno, y que se pueden hacer las obras necesarias, confiando en nuestro Concejo que es trabajador y con la garantía de don Deodoro Valle, persona activa y competente, que sabrá realizarlo todo, sin llegar al empréstito.

Zamora no se ganó en una hora.

OTRO SUSCRITOR

## La escasez de agua

Como todos los años, Aranjuez está pasando una escasez de agua bastante acentuada, que en honor a la verdad, el Ayuntamiento ha procurado atajar, aumentando el caudal de los manantiales que surten a la localidad. Este es un problema que debe resolverse rápidamente, pensando en la conveniencia de buscar algún medio que aumente el abastecimiento, concluyendo de una vez problema tan interesante.

Bien sea por el aumento de población, por la pérdida en las tuberías conductoras, o porque hayan disminuído los manantiales, es lo cierto que todos los veranos se deja sentir este mal que todos lamentamos, el agua es un elemento necesario en cantidad proporcional para el normal desarrollo de un pueblo, y, sobre todo, para su salud e higiene. El pueblo que resiste esta necesidad, debe percatarse de la urgencia de acometer esta empresa y viendo los medios de que puede disponerse, mancomunar la acción con el Ayuntamiento, auxiliándole particularmente y buscando la fórmula que asegure abundancia de agua, porque Aranjuez es un pueblo que aumenta y debe tener disponibilidades y reservas para las industrias del porvenir.

Una población que carece de aguas para atender con desahogo a las necesidades diarias, no puede ser base de

prosperidad y limpieza, siendo esto motivo más que suficiente para retraerse de establecer ciertas industrias y entidades. Por eso, consideramos de suma importancia el acometer de una vez este asunto, no dejando pasar un año y otro sin que Aranjuez disponga de un buen servicio de aguas.

## Anuncio

### AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 16 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Julio de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

AMOR PATRIO

## Al pueblo de Aranjuez.

Ciudadanos: Muchos y muy grandes son los deberes para con la patria y el cumplimiento de ellos es ineludible.

Ya sabéis que la patria es lo más sagrado que puede concebirse, encierra en sí tales afectos, tan dulces recuerdos, que al salir de los labios imprime en el corazón las más sentidas impresiones, ensanchando el alma y haciéndonos sentir ese orgullo que estalla en el pecho de todo buen patriota al pronunciar y oír su santo nombre inmaculado.

Ninguno puede estar más orgulloso de su patria que nosotros, pues España es la nación más hermosa de las naciones, la del cielo más limpio y alegre, la más noble, la más generosa, la más hospitalaria, la más hidalga entre todas las naciones, la que ha dado pruebas más sublimes de abnegación y heroísmo, la que ha realizado los hechos más gloriosos y transcendentales que el entendimiento humano puede concebir.

Sólo a nosotros nos cabe la satisfacción más honda y la gloria más excelsa que un pueblo puede tener, de ser los descubridores de un Nuevo Mundo, los progenitores de veinte naciones florecientes, unidas a su madre España por los vínculos inrompibles de lenguaje, de pensamiento y de sangre, los primeros en realizar el atrevido y gigantesco viaje de la circunvalación del mundo.

Bajo el amplio dosel de nuestra Patria nacieron los hombres de espíritu más fuerte y alma más grande por excelencia del heroísmo, los más grandes y extraordinario talento de todos los conocimientos del saber humano, somos,

pues, el pueblo de la inmortalidad y de la sabiduría más grande, por lo tanto, los más expertos y capaces de todo desarrollo del saber humano.

Somos, pues, el pueblo de la inmortalidad y de la sabiduría, el pueblo elegido y destinado a llevar a cabo los hechos más gloriosos y trascendentales de la Historia de la Humanidad, el pueblo que es asombro y admiración del mundo entero.

Por lo tanto, si por nuestras venas corre sangre de héroes, sangre de españoles y queremos conservar el honor sin mancilla, el alto puesto que legamos de nuestros antepasados, fuerza nos será apoyar con todo valor, con todas nuestras energías a los que hoy, sacrificándose en aras del deber y de la patria, saben morir por defenderla.

Nosotros, como queda dicho, somos los herederos de las más altas glorias, de las más sublimes virtudes y, por consiguiente, derecho a sentir legítimo orgullo, no puede concebirse que haya ni un sólo español que no sienta en lo más recóndito de su alma un amor, un querer que orgullosamente le voy a expresar con la más grande veneración, muriendo, si es preciso por la patria, y dando el grito de ¡viva España!

M. BUENO MARCOS

Africa 1.º Agosto 1925.

## CAZADORES

La casa de **GULLÓN, Stuar, 24**, ha recibido inmenso surtido en cartuchería y efectos para caza a precios muy reducidos.

Liquidación de un inmenso surtido de batería de cocina por kilos.

## La situación de nuestras regiones fruteras

La denuncia por el Gobierno alemán de nuestro Tratado de comercio con aquel país ha llenado de alarma a la población de nuestras regiones fruteras. Especialmente los uveros de Almería y los naranjeros valencianos han empezado a movilizarse cerca del Directorio para que con toda premura busque solución al conflicto que la denuncia del Tratado plantea.

Precisamente en Octubre es cuando uveros y naranjeros desenvuelven el grueso de la exportación, siendo urgente que el Gobierno solucione el asunto con toda rapidez, a fin de evitar que nuestras frutas sufran el desastre económico que acarrearía la entrada de Octubre sin haber llegado a un acuerdo con Alemania.

La denuncia del Tratado no ha podido hacerse en momento más crítico por cuanto la anunciada huelga inglesa, de declararse, ocasionará a Inglaterra trastornos económicos que repercutirá de seguro en su comercio de importación frutera. Y si a esto se agrega el cierre del mercado alemán, fácilmente se comprenderá la magnitud de la catástrofe.

Alemania es el mejor comprador de naranjas, no ciertamente por el consumo directo que nos hace, sino porque desde su puerto de Hamburgo se constituye en proveedor de los mercados del centro y norte de Europa, entre los cuales distribuye millones de cajas de preciado fruto. Es decir, que Alemania, por su condición de reexportadora para Suecia, Dinamarca, Noruega y Rusia, etc., es el mercado que, en franca competencia con

el comercio inglés, viene a sanear y elevar el precio de nuestra naranja.

Sobre el trastorno económico que a toda la región valenciana y a la provincia de Almería produciría la resolución adversa del problema ha de agregarse la enorme pérdida de nuestro balance comercial, que no podría apuntarse la considerable cifra de millones que representa nuestra exportación de frutas.

Por todo lo expuesto es de esperar que el Directorio militar siga prestando preferente atención a las reclamaciones de naranjeros y uveros, poniendo singular empeño en reanudar rápidamente nuestras relaciones comerciales con Alemania.

No creemos que le sea difícil conseguirlo en cuanto a estos productos se refiere, porque la circunstancia apuntada de ser Hamburgo plaza reexportadora más que consumidora dará a nuestro Gobierno un aliado indiscutible y eficaz en el propio comercio alemán, que al no poder servir este año los mercados del norte y del centro de Europa, puede encontrarse más tarde con que Inglaterra le quita su clientela.

Creemos que el Directorio sabrá aprovechar su posición estratégica en este aspecto de su negociación con Alemania y que, sin descuidar por ello otro punto del Tratado - nos referimos a los vinos - aplicará por el momento su energía y su actividad para resolver rápidamente la crisis que amenaza a las regiones fruteras.

## CYCLO-SPORT

STUAR, NUM. 20

Venta de bicicletas de las mejores marcas, alquiler y accesorios de las mismas.

## TUS OJOS

Son dos trozos del cielo desprendidos, que tomaron del cielo sus colores; dos luceros de vivos resplandores, en dulce crepúsculo nacidos. Cuando miran despiertan los sentidos a la vez que el amor de los amores, y quedan al perderse sus fulgores cielo y tierra en las sombras sumergidos. Haz que me miren siempre; que rendida, mi voluntad se afirma en sus destellos, gozando de esta luz apetecida; que aunque presa mi vida tienen ellos, prefiero el cautiverio de mi vida a vivir libre sin mirarme en ellos. ¿No dices que tu voluntad es grande, sin medida, aun careciendo de medios para honrarme? Abre tus ojos, mírame; olvidadiza.

F.

## DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ

## Se vende

leche de vacas, a 70 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA

Cacharras precintadas.

Wenceslao Garcia

ALMÍBAR, 43

## Se venden

esquina al Hospital, un cuadro de tierra con riego y una escalera de caracol de hierro.

Razón: Callejón de Santa Lucía, núm. 3, SR. ALMONACID

## La Comisión del paludismo

Son ya varias las visitas que esta Comisión ha realizado, estudiando las causas locales de cada pueblo visitado en la producción del paludismo.

Aranjuez, aunque hoy ya casi nadie lo cree, porque la realidad así lo ha demostrado, ha tenido en su tradición el ser un pueblo palúdico. Afortunadamente el paludismo, en su forma aguda, no tiene asiento en Aranjuez, como lo atestiguan recientes trabajos muy notables y muy útiles, pero que por carecer de una abundante propaganda y difusión, no son conocidos del público en general, para que de una vez desaparezca ese achaque de antaño.

No hubiera sido aventurado ni extemporáneo haber influido para que, por quien corresponda, esa Comisión hubiera hecho una visita por las cercanías de Aranjuez que más o menos son calificadas de palúdicas, especialmente por la parte de las Infantas. Con esto se hubiera conseguido estabilizar la verdad de que no existen medios palúdicos, decretada por tan alta autoridad y consignada en la memoria que habrá de publicarse, o alcanzar los procedimientos que acaben con los lugares de producción, si es que existen. De todas formas, el dictamen de la Comisión del paludismo, hubiera sido definitivo en la materia, y siempre como testimonio excepcional, se habría utilizado el informe público consignado en las estadísticas oficiales, porque fuera de Aranjuez son bastantes los que consideran esta vega como palúdica.

De un trabajo, el más reciente que conocemos, en este sentido, copiamos lo que dice un ilustre médico local: «Ha existido, según dicen, en Aranjuez una enfermedad endémica durante varios siglos: el paludismo. He apuntado más arriba la desaparición de esta enfermedad, y allí justifico mi opinión respecto a este hecho. Ahora sólo haré constar que no he visto ni he asistido a un solo palúdico en Aranjuez». Este testimonio demuestra que no existe paludismo, mas, a pesar de esto, no dudando del gran interés que para Aranjuez hubiera reportado la visita de la Comisión técnica que recorre nuestra península.

J. DUANDEZ

## Visitas

la casa de compra y venta de muebles. Francisco García, Postas, 16, tel. 139.

## EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Pasa los domingos consulta en ésta, de diez a seis, el reputado doctor

**RODRÍGUEZ ACOSTA**

Almíbar, número 9

## ¿Cómo debe ser el hombre?

Seamos galantes con el sexo contrario, aunque a nadie podría sorprender que prosiguiese hoy el examen de la encuesta llevada a cabo en los Estados Unidos con el resumen de las cualidades preferidas por el hombre respecto de nosotras. Sinteticemos las que «debe» reunir el futuro esposo, según el voto emitido en la clínica matrimonial del reverendo Wilson, y para ello descartemos, por constituir una excepción, respuestas como la siguiente: «Conozco perfectamente el género; por eso no presto atención a nada que se relacione con el tópico apuntado.» Partamos de la base de que el 99 por 100 de las plebiscitarias expresan francamente su deseo de casarse. De ahí en adelante, y con la mayor naturalidad del mundo, agregan que necesitan un hombre y, a ser posible, educado. El «desideratum», claro está, lo ponen en que la educación se complete con una instrucción a la alta escuela.

La ternura femenina se desborda al contestar a la segunda interrogación. Modales y tratos refinados son, naturalmente, los preferidos; pero al compás de ellos se ansia honradez, salud, frugalidad, economía, observancia del descanso semanal, amor a la industria y a los animales, habilidad atlética, lucidez de mente, sinceridad de alma.

Por el contrario, al enumerar las faltas que echaría en cara a su consorte los epítetos abundan contra los farrenadores de la ley seca, en su doble aspecto de contrabandistas de alcohol y de bebedores de él, y contra los jugadores.

La parte práctica del matrimonio, los ingresos que el marido debe aportar al hogar doméstico, es—¿cómo diría?—modestamente expresada por las concursantes. ¡Con consignar que la más exigente no pasa de tres mil dólares anuales! ¿Verdad que no parecen mujeres de nuestro tiempo?

En cuanto a la apariencia del hombre, la votación es aplastante. Nada de edades maduras ni de tipos donjuanescos. Una cosa es la pantalla cinematográfica y otra la realidad.

Comparten los sufragios, mejor dicho, se dividen mucho las opiniones al pronunciarse por la compatibilidad de caracteres y la preferencia por los hombres «caseros» o los que prefieren la vida de casino o de sociedad. Respecto al carácter, existen tantos deseos como respuestas, y por lo que toca a la clase de vida, muchas coinciden en que las relaciones proporcionan amigos, diversiones y negocios; pero se inclinan a que esa tendencia de permanecer con los extraños sea sin detrimento de los deberes conyugales.

La última demanda del doctor Wilson tampoco deja lugar a dudas. Por inmensa mayoría, el tipo «adorable» de la mujer norteamericana es el del hombre que tiene su corazón prendido en los santos principios fundamentales de la Iglesia.

Resplandece de tal manera la nobleza de sentimientos en las contestaciones que ha merecido el cuestionario del reverendo Wilson, que los sermones han constituido una verdadera revelación para muchos de sus oyentes. Y englobo aquí a los dos sexos porque al examinar la resultante de

os escritos enviados por el masculino se verá que, en efecto, discrepan poco las ideas, los sentimientos íntimos del hombre norteamericano.

Siempre es un consuelo. De tal modo somos—permitidme la palabra—serviles de lo que pasa de fronteras para fuera, que esta ligera reseña del plebiscito de que se trata ejercerá de seguro positivo influjo por acá.

## Se vende

un establo, con corral, cochera y habitación.—Calle San Pascual, 33: Razón Taco, 3

## FOOT-BALL

El día 15 en el campo de la Deportiva hubo un partido interesante entre el infantil de ésta que ganó 2-0, al infantil California. El domingo en el mismo campo y con los simpáticos Petis triunfaron 2-0, al Sport Argüelles.

El primero de la Deportiva alcanzó el día 15 un triunfo ruidoso en el Campo de Criptana, 1-0 sobre su rival.

Felicitemos a la Directiva y jugadores, por saber poner muy alto el nombre de la sociedad.

## Leche

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

## Resumen general de la semana.

Madrid.—La «Gaceta» del día 18 anuncia a oposición quince plazas de auxiliares, en el Ministerio de la Gobernación, con el sueldo de 3.000 pesetas, edad de dieciocho a treinta y cinco años; el plazo caduca el 18 del próximo.

Granada.—El lunes llegó a esta ciudad el obispo de Santa Marta (república Colombia).

Gijón.—El martes se inauguró la feria de muestras, estando muy concurrida.

Jaén.—El miércoles hubo una horrosa tormenta, inundando las mieses que había para la trilla, temiendo que se pierdan.

Santander: El jueves el rey recibió en audiencia a los estudiantes mejicanos señores Soto y Aldúa, que han venido a España para entregar a su majestad el nombramiento de presidente de la juventud Hispano-Americana.

Toledo.—El viernes terminaron las fiestas, habiendo sido un éxito el Rosario Monumental y la corrida de toros.

París.—El día 17 descarriló el tren rápido de Boulogne; hay catorce muertos y ochenta y cinco heridos.

Berlín.—El 18 llegaron los médicos españoles, siendo objeto de un entusiasta recibimiento.

Lisboa.—El 19, a consecuencia de un accidente automovilista, resultó ligeramente herido el presidente del Consejo de Ministros.

Marruecos.—Abd-el-Krim acumula refuerzos en el sector de Tazza. También ha hecho un llamamiento a sus adictos de Tánger para que se incorporen en seguida a sus filas rebeldes.

## Espectáculos.

El sábado y domingo por la noche en Agricultura, Teatro y Plaza de Toros, cine; en el campo de la Deportiva el domingo a las seis de la tarde, partido.

## Leche pura.

Se sirve a domicilio.

ALMÍBAR, NÚM. 33

## DE SOCIEDAD

Salieron para Medina del Campo don José Ruiz Lozano y su lindísima hija Pepita.

Salió para San Sebastián, a pasar una temporada, nuestro amigo el oficial de Correos don José Nadal.

Para el balneario de la Isabela salió don Ruperto Parsilla, acompañado de su respetable hermana.

Ayer salió para Santander la bellísima señorita Felisa Rodríguez.

Se encuentra en ésta, el rico propietario de Canarias, don Florencio Castellanos.

El martes saludamos a don Ignacio González, recientemente ascendido a oficial primero de la Diputación de Segovia.

Regresó de Barcelona don Federico Fernández, teniente de la capilla de Palacio.

El viernes marchó para la Corte, el inteligente joven don Antonio S. Capuchino.

El jueves salió para Alhama de Aragón, nuestra suscriptora doña Antonia Murillo.

Ayer estrechamos las manos de los nuevos factores señores Ariza, Martín, Gascón, López y Rubio, a los cuales les felicitamos.

Pasa unos días entre nosotros, la heroína cantinera de la 3.ª Bandera del Tercio, Blanca Rubio.

Regresaron de Santander nuestros suscriptores don Agapito Sánchez y don José Gil.

Tuvimos el gusto de saludar al redactor de «El Imparcial» don Agustín Blanco.

**Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.**

## PENSAMIENTOS

El burlón es la caricatura del ingenioso. Y el hacer caricaturas es muy difícil.

Mujer, haz que tu familia encuentre en casa todo lo que desee, sin necesidad de buscarlo fuera.

¿Tienes arrinconadas en casa cosas que sirven? Dáselas a los caballeros o señoras de las Conferencias de San Vicente.

¡Cuántas penas, después de pasadas, hacen reír! Y ¡cuántas alegrías, después de pasadas, hacen llorar!

Donde no habita la felicidad, conviene dar habitación a la resignación.

### Entretenimientos.

Una señora, al enseñar un retrato a un baturro, le dice:

—Dígame usted con franqueza: ¿no es verdad que no soy tan fea?

—¡Ya lo creo, señora!—respondió el aragonés tranquilamente—. ¡No tanto!

—Tiene usted una hijita que es una monada, y con el tiempo será profesora de economía.

—Si viera usted qué limpia es. En el Colegio pide a las compañeras el pañuelo para no ensuciar el suyo.

**Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.**

## NOTICIAS

En el concurso de la Federación Ibérica, han obtenido premio por sus trabajos literarios las alumnas del colegio de la señorita Carmen Cogolludo, Julia Casabella, Irene Montagu y Antonia Martínez. Las dos últimas diploma honorífico. Les felicitamos sinceramente y les animamos a seguir por ese camino.

Se nos quejan los vecinos de la plaza de San Antonio, de que el riego brilla por su ausencia en aquella calle.

Damos las gracias a los numerosos señores que nos felicitan por nuestro semanario, y sepan que sin orgullo, que no conocemos, y sí con rectitud y nobleza, produciremos todo el bien que podamos a esta región.

Las carreras ciclistas organizadas por la casa «Cyclo Sport», entró en primer lugar el distinguido joven Pablo López.

Se anuncia que en Albacete se celebrarán juegos florales, adjudicándose objetos de arte. Nuestro director podrá informar a quien interese.

El día 15 se puso en escena en el Teatro del Casino de Agricultura, la obra «Es mi hombre», sacándola muy bien los artistas.

Está ultimado el cartel de la novillada de la próxima feria. En el próximo número trataremos de dichas fiestas para atraer forasteros.

### Ciruelos.

El lunes estuvieron en ésta los soldados del regimiento de María Cristina en paseo militar, siendo obsequiados por

don Domingo Ampudia, dignísimo alcalde del pueblo. Tanto los jefes como la tropa salieron complacidos de las atenciones recibidas.

### Pinto.

El domingo por la mañana se produjo un pequeño alboroto por pretender torear un toro más. Por la tarde, durante la capea se hundió un tablado, resultando diez heridos, y en la lidia del segundo toro fué cogido y volteado el vecino de Ciempozuelos Zacarías García, siendo su estado grave.

De regreso a la Corte chocaron un auto y una motocicleta de Valdemoro, produciéndose los de la moto heridas graves.

### Chinchón.

El miércoles se celebró la corrida anunciada con ganado de Llanos, que resultó bravo, actuando de matadores Marcial y Pablo Lalanda, quedando bien. Al día siguiente se lidiaron cuatro novillos para el diestro «Faroles», quedando medianillo. El encierro y los de capea, resultaron animadísimos.

### Sesefía.

El domingo fué arrollado y muerto por el exprés de Andalucía, núm. 94, el mozo de estación Antonio Rubio, dejando siete hijos y su esposa en situación precaria.

### Villaconejos.

El lunes fué arrollado por un carro el vecino de ésta Antonio Sanz, fracturándose un brazo.

### Ciempozuelos.

Regresó de París el joven artista señor Valencia.

### Villacañas.

Se celebraron las fiestas religiosas y profanas de esta localidad, viéndose muy concurridas.

### Yepes.

Ha sido nombrado cura párroco de este pueblo don Ricardo Marín, a quien felicitamos.

## Horario de Misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.  
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la Capilla del Externado, a las siete.  
En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y nueve; los festivos, a las ocho y media, nueve y media y diez y media.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media, los festivos, a las ocho y media y diez.

### Semana Religiosa

Día 23. Domingo XII después de Pentecostés.—San Felipe Benicio, confesor. En la Capilla del Externado, a las seis de la tarde, ejercicios de la Venerable Orden Tercera de la Virgen del Carmen; y en la iglesia parroquial, a las seis, ejercicio de la Cofradía del Carmen.

Día 24. Lunes.—San Bartolomé, apóstol.  
Día 25. Martes.—San Luis IX, rey de Francia.

Día 26. Miércoles.—San Ceferino, Papa y mártir.

Día 27. Jueves.—San José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías.

Día 28. Viernes.—San Agustín, obispo.

Día 29. Sábado.—Degollación de San Juan Bautista.

Hoy sábado, a las nueve de la noche, vigilia de la Adoración Nocturna, en la Capilla del Hospital.

**Comestibles finos**

Vinos y Licores

de

**Celedonio Tejedor**

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas

**Gran taller de modas**

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**Postas, 6, 2.º, letra E  
ARANJUEZEspecialidad en trajes  
hechura de sastre**LA MADRILEÑA**  
**José Fernández**  
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

**Almacén de Vinos**

al por mayor y menor

Stuart, 19.—ARANJUEZ

Vinos que expende este establecimiento

Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima".—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.

**Garage Regio**

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas Michelin, gasolina y aceites.—Taller de reparaciones de toda clase de automóviles.—Repuestos Ford legítimos.—Especialidad en arreglos de motores Ford, de dinamos y carga de acumuladores.

Alquiler de autos y camionetas a precios baratísimos.

Postas, núm. 31—Teléfono 138

**Confitería y Pastelería**  
**HIJO DE DORADO**

(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.  
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.  
Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**FAUSTINO ONATE**  
Unico agente oficial autorizado  
en esta región**Ford**Almíbar, 1.—Teléfono 100  
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 >
Sedan C. A.....	7.015 >
Chassis, coche S. A....	2.980 >
> camión.....	3.980 >
Tractor Ford.....	5.920 >

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y  
a plazos**Banco de Vizcaya**  
Sucursal en AranjuezOperaciones que realiza este  
Establecimiento**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**COMPRAR**  
**el café LA GARZA**Que ha obtenido  
en la Exposición  
la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

**Benjamín Ramírez**

STUART, NUM. 27 (TIENDA)

**Zapatería**  
**Sombrerería y**  
**Funeraria**

de la

**Viuda de VARON**

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez

**EL CANTÁBRICO**

Si queréis tomar café selecto, y sin campanillas, debéis siempre frecuentar el Bar que tiene

**TIRILLA****Cecilia Pérez**ZURCIDORA EN TODA CLASE DE  
PAÑOS, CRESPONES Y SEDAS  
**FRONTON****Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.  
Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.

**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

**JUAN ESCUDERO — Stuart, 22**

Especialidad en cafés, tueste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**GRAN BODEGA**  
DE**Francisco Fernández**

MONTESINOS, 20.—ARANJUEZ.—TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Vinagre, los 16 litros, 4 pesetas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

**Alimentos de Régimen**  
para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

**BAR QUIMAZO**

CASA DE VIAJEROS

Hospedaje y habitaciones económicas.  
En el sitio más céntrico.

STUART, 27, y SAN ANTONIO, 18

**"LA ARAGONESA,"**

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

**Arana y C.ía**

Carretera de Andalucía, 10

**COLONIALES**

al por mayor y detall

**Aficionados**

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

**Aparatos desde 20,50 ptas.**

Manejo facilísimo y garantía eficaz  
(marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

**F. BURGO :-: Gobernador, 9****Ya bajó el vino**

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20. ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

**Jardín de Oñate**

Se venden plantas. Conejos gigantes, de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.

Teléfono 8.—ARANJUEZ

**La Mutual Franco-Española**

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

**La Marquesina. Gobernador, 9****Teresa o González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.

Al por mayor, pidan precios.